



**INDICI ANNATE 2009-2020**  
**SEZIONE**  
**ITALIANO LINGUA SECONDA/STRANIERA**  
**(titoli in ordine alfabetico)**

Adattare il sillabo al profilo dell'apprendente: l'insegnamento e la valutazione delle competenze parziali

Barbara Spinelli

Analisi degli errori in produzioni scritte di apprendenti sinofoni  
Gloria Limonta.

Analisi degli errori nelle produzioni scritte di italiano lingua straniera da parte di apprendenti fulfuldefoni in Camerun

Maria Teresa Bonfatti Sabbioni, Edgar Junior Mbiadjeu

Analizzare i manuali per l'insegnamento delle lingue: strumenti per una glottodidattica applicata

Diego Cortés Velásquez, Serena Faone, Elena Nuzzo

Acquisizione e uso dell'articolo italiano da parte di sinofoni: uno studio di caso sull'espressione della definitezza

Ilaria Mammucari, Elena Nuzzo

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12765>

Caratteristiche fondamentali di un learner's dictionary italiano

Elmar Schafroth

Come aiutare l'acquisizione della morfosintassi del sintagma nominale italiano: confronto fra tre percorsi glottodidattici rivolti a studenti anglofoni

Paolo Della Putta, Manuela Visigalli

Competenza digitale e glottotecnologie per l'insegnante di italiano L2/LS

Diego Santalucia

Competenza pragmatica in italiano L2: l'uso dei segnali discorsivi da parte degli apprendenti croati

Magdalena Nigoevic, Patricia Sucic

Condizioni di possibilità per un piano di alfabetizzazione lessicale in italiano L2 per studenti internazionali

Francesca Gallina

**Considerazioni sulla didattica dell’italiano L2 in Svizzera**  
Elena Maria Pandolfi

**Considerazioni sull’acquisizione dei tempi verbali dell’italiano da parte di apprendenti sinofoni**  
Francesco Crippa

**Considerazioni teoriche e proposte applicative sull’acquisizione della fonologia nell’insegnamento / apprendimento dell’italiano L2**  
Eliana Mastrantuono

**Costruire testi, strutturare conversazioni: la didattica dei segnali discorsivi come elementi pivot dell’interazione verbale**  
Paloma Pernas, Eugenio Gillani, Annamaria Cacchione, Gruppo A.Ma.Dis.

**Creoli e interlingue: un confronto**  
Daniela Gelso

**Dal labbro il canto estasiato vola: riflessioni linguistiche e glottodidattiche sull’italiano dell’opera lirica**  
Uberto Minghi

**Didattica dell’italiano a stranieri immigrati a Viterbo: primi appunti**  
Riccardo Gualdo, Laura Clemenzi

**Dinamiche linguistiche in contesto migratorio: i discendenti di emigrati calabresi negli Stati Uniti**  
Maria Grazia Palumbo

**Disdire un appuntamento: spunti per la didattica dell’italiano L2 a partire da un corpus di parlanti nativi**  
Diego Cortés Velásquez, Elena Nuzzo

**Elementi utili per una didattica dell’italiano L2 alla luce della ricerca acquisizionale**  
Marina Chini

**Fenomeni d’interferenza nell’apprendimento dell’italiano da parte di parlanti spagnolo. Un’indagine a partire da un test a scelta multipla per gli studenti dell’Università Complutense di Madrid**  
Francesco Zurlo

**Focalizzare la forma: sviluppo della competenza linguistica nella classe multilingue della scuola primaria**  
Anna Whittle

**Fraseologia italiana basata sull’uso: lessicografia digitale per apprendenti tra la frame semantics e la grammatica delle costruzioni**  
Riccardo Imperiale, Elmar Schafroth

**«Gettare ponti da una lingua all’altra». italiano L2 alla scuola germanica Istituto Giulia di Milano (1925-1935)**  
Paola Spazzali

**Gli apprendenti francesi e la lingua italiana: vicini ma non troppo**  
Claudia Matthiae

**Gli errori di italiano L1 ed L2: interferenza e apprendimento**  
Rosaria Solarino

**Grammatica e acquisizione dell’italiano L2**  
Cecilia Andorno.

**Guarda e impara,, un nuovo approccio all’uso di supporti audiovisivi in classe.  
Riflessioni ed esempi**  
Emanuela Guidi

**Ho conosciuto a Jorge l’anno scorso: proposte glottodidattiche e riflessioni teoriche su un’interferenza sintattica nelle interlingue di ispanofoni**  
Paolo Della Putta

**I corpora e il loro sfruttamento in didattica**  
Paola Bruna Viganò

**I corsi ibridi di italiano L2: lezioni in presenza e piattaforme multimediali come strumenti di co-costruzione della conoscenza**  
Rosetta Baccari

**Il bilinguismo disegnato**  
Graziella Favaro

**Il doppiaggio televisivo come strumento didattico per l’insegnamento dell’italiano LS.  
Dall’adattamento culturale dei testi alla didattica della fraseologia**  
Daria Motta

**Il feedback correttivo tra pari nell’apprendimento dell’italiano in Rete: osservazioni a partire da un corpus di interazioni asincrone**  
Elena Nuzzo

**Il fenomeno dell’alternanza L1/L2 nell’insegnamento dell’italiano come lingua straniera.  
Analisi di un corpus di interazioni didattiche**  
Paola Arrigoni

**Il mio mondo visto da fuori: un’opportunità interculturale**  
Alida Messina

**“Il mio vicino di casa ha un secondo ufficio!” L’ambivalenza del concetto di appropriatezza comunicativa nella didattica dell’italiano come seconda lingua**  
Gilles Kuitche Talè

**Il nome in LIS nel segnato di adulti udenti: una indagine preliminare sul corpus LISAU**  
Matteo La Grassa

**Il TPACK come framework concettuale per l’integrazione della tecnologia  
nell’insegnamento dell’italiano LS/L2 in ambito universitario**  
Fabrizio Ruggeri

**Il web e l'offerta formativa per l'autoapprendimento dell'italiano L2 per studenti di livello A2/B1**

Diego Santalucia, Silvia Bartolucci

**Il workshop di fonetica in italiano L2/LS**

Lidia Calabò

**Imparare l'italiano L2/LS con testi teatrali**

Erminia Ardissono

**Incremento lessicale e m(obile)-learning: prospettive teoriche e applicative**

Giuliana Fiorentino, Annamaria Cacchione

Indagine sulla validità di una prova di ascolto CILS di livello C1

Paolo Torresan

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12768>

**Insegnamento e apprendimento della storia in una classe plurilingue e multiculturale**

Marialaura Coluccio

**Insegnare la pronuncia a studenti sinofoni di italiano L2 con il Minimal Pair Finder**

Lidia Calabò, Paolo Mairano

**Intorno alla perifrasi progressiva nelle grammatiche d'italiano per stranieri: analisi dell'apparato esercitativo e proposte glottodidattiche basate sulla processing instruction**

Michele Daloiso

---

## **ITALIANO OLTRE I CONFINI: UNO SGUARDO SULLE VARIETÀ DEL REPERTORIO DEGLI EMIGRATI DI OGGI**

A cura di Luisa Amenta e Roberta Ferroni

Contributi di Luisa Amenta e Roberta Ferroni, Mariagrazia Palumbo, Barbara Bertoni, Elena Ballarin e Paolo Nitti, Luisa Revelli, Linda Badan e Emilie Lamote.

Prefazione

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12753/11996>

### **I. Le varietà linguistiche e i fenomeni di contatto fra le lingue d'origine e il paese ospitante**

Le varietà linguistiche in contesto informale: uno studio di caso di una famiglia italiana in Brasile

Luisa Amenta e Roberta Ferroni

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12758>

Alternanza di codice e percezioni identitarie: il caso dell'emigrazione calabrese a Monaco di Baviera

Mariagrazia Palumbo

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12759>

L'estensione di significato nell'italiano parlato da una comunità di italiani residenti a

Città del Messico

Barbara Bertoni

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12760>

Le funzioni del clitico “ne” nelle interlingue postbasiche di apprendenti l’italiano L2, a un anno di distanza dall’immersione nel contesto italofono

Elena Ballarin, Paolo Nitti

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12761>

## **II. Identità sociale e culturale degli emigrati**

Italofonie migranti nel corno d’Africa: immaginari sociolinguistici meticci

Luisa Revelli

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12763>

Italiani nelle Fiandre Orientali: una prima esplorazione sociolinguistica

Linda Badan, Emilie Lamote

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12764>

---

**Italiano e sinto lombardo a confronto: somiglianze, divergenze e prospettive didattiche**

Elena Sorrenti

**Italiano lingua franca: un’analisi linguistica e socioculturale di interazioni tra studentesse straniere presso l’Università degli Studi di Milano**

Francesca Moja

**L’acquisizione dei segnali discorsivi in italiano L2**

Elisabetta Jafrancesco

**L’acquisizione dell’italiano L2 in contesti linguistici di forte variabilità interna.**

**Competenze sociolinguistiche e metalinguistiche di cittadini slavofoni a Napoli**

Francesca Mattiello, Paolo Della Putta

**L’aggettivo e l’avverbio in italiano e in cinese: analisi contrastiva e proposte glottodidattiche**

Maria Chiara Mazza

**L’Approccio dell’interlingua per insegnare a scrivere**

Claudia Tarallo

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12766>

**L’articolo italiano nell’interlingua di apprendenti sinofoni: problematiche acquisizionali e considerazioni glottodidattiche**

Nicoletta Chiapedi

**L’AS-unit come unità di produzione per l’italiano parlato in L1 e L2. Problemi di applicazione e possibili soluzioni**

Stefania Ferrari

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12767>

**L'autobiografia linguistica nell'insegnamento-apprendimento dell'italiano L2/LS**  
Andrea Groppaldi

**L'educazione plurilingue e gli atteggiamenti degli insegnanti**  
Silvia Sordella

**L'Elicited Oral Imitation Test come strumento di misurazione delle conoscenze implicite e delle abilità di processing**  
Ilaria Borro, Gabriele Luoni

**L'errore e il feedback correttivo: contributi teorici e studio di un caso**  
Michela Dota

**L'influenza della L1 nell'apprendimento di lingue affini: analisi delle interferenze linguistiche di ispanofoni apprendenti l'italiano come lingua straniera**  
Valeria Maggioni

**L'influenza delle differenze culturali nell'apprendimento dell'italiano L2 da parte degli apprendenti sinofoni: il metodo di studio e l'insegnamento della lingua straniera in Cina**  
Gilda Consalvo

**L'insegnamento della lingua e della cultura italiana in corsi "blended" e online**  
Daniela Bartalesi-Graf

**L'insegnamento della pragmatica italiana su LIRA: come reagiscono gli utenti?**  
Federica Del Bono, Elena Nuzzo

**L'integrazione delle seconde generazioni e il ruolo dell'italiano per lo studio**  
Stefano Molina

**L'italiano che include: la lingua per non essere stranieri. Attenzioni e proposte per un progetto di formazione linguistica nel tempo della pluralità**  
Graziella Favaro

**L'italiano e la Chiesa. Breve panoramica e proposta didattica per religiosi cattolici stranieri di livello A2**  
Annalisa Cavolo

**L'italiano è la libertà, l'italiano è una montagna. desideri, bisogni e rappresentazioni della nuova lingua nei corsi per le donne immigrate**  
Graziella Favaro

---

**L'ITALIANO L2 E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE UNIVERSITÀ**  
A CURA DI FABIANA ROSI E SERGIO LUBELLO

Contributi di Fabiana Rosi, Sergio Lubello, Marco Mezzadri, Rosa Pugliese, Antonio Paolo Della Putta, Annalisa Pontis, Margarita Borreguero Zuloaga, Roberta Ferroni, Barbara Spinelli, Roberta Grassi, Claudia Borghetti, Tatiana Bisanti, Claudio Nobili, Lorenzo Coveri, Pierangela Diadori, Maria Silvia Rati, Serena Stilo.

**Introduzione. Il ruolo dell’italiano L2 nel processo di internazionalizzazione delle università**

Sergio Lubello, Fabiana Rossi

**Insegnare e valutare l’italiano per fini di studio in L1 e L2: percorsi convergenti**

Marco Mezzadri

**Il discorso accademico scritto degli studenti universitari nelle prove di esame: un confronto tra italiano L1 e L2**

Rosa Pugliese, Paolo Della Putta

**L’uso dei connettivi nell’italiano L2 per lo studio in produzioni parlate e scritte di studenti Erasmus**

Annalisa Pontis

**Lo sviluppo della competenza interazionale in italiano LS: l’espressione dell’accordo in apprendenti ispanofoni e lusofoni**

Margarita Borreguero Zuloaga, Roberta Ferroni

**Nuovi modelli di multiliteracies in classi plurilingue: riflessioni teoriche e implicazioni didattiche nel sistema di istruzione superiore statunitense**

Barbara Spinelli

**Il translanguaging per il successo accademico. osservazioni su strategie monolingui e plurilingui degli studenti internazionali**

Roberta Grassi

**Internazionalizzazione in lingua italiana? il punto di vista della comunità accademica sul multilinguismo all’università di Bologna**

Claudia Borghetti

**La didattica dell’italiano LS: uno sguardo alla Germania**

Tatiana Bisanti

**Comprendere i testi per lo studio in italiano L1 e L2: competenze e bisogni degli studenti universitari**

Fabiana Rosi

**Lo scritto tra (in)competenze metalinguistiche in italiano LS e L1: contesti diversi, problemi comuni**

Claudio Nobili

**La canzone nell’insegnamento dell’italiano L2**

Lorenzo Coveri

**Scrittura accademica e punteggiatura in italiano L2**

Pierangela Diadori

**Interferenze dell’inglese in apprendenti di italiano L2**

Maria Silvia Rati, Serena Stilo

**L'umorismo nella didattica dell'italiano per stranieri. Proposte didattiche**  
Elisa Gironzetti

**L'umorismo: competenza acquisibile? Studio di un caso**  
Rosa Argenziano, Lorenza Selvaggio

**L'uso delle collocazioni: due gruppi di apprendenti a confronto**  
Luca Scinetti

**L'utilizzo della realtà aumentata nella didattica dell'italiano L2**  
Giulia Lombardi

**La comunicazione delle emozioni in italiano L2: una proposta di training prosodico**  
Anna De Marco

**La decodifica di tratti soprasegmentali da parte di apprendenti vietnamiti: un test diagnostico e ipotesi di interventi didattici**  
Stefano Coco

**La didattica dell'italiano L2 a detenuti stranieri**  
Valentina Bonfanti

**La grammatica cognitiva e l'insegnamento del tempo e dell'aspetto in italiano L2**  
Borbála Samu

**La lingua della letteratura migrante: identità italiana e maghrebina nei romanzi di Amara Lakhous**  
Andrea Groppaldi

**La lingua italiana parlata e scritta dagli studenti usbechi: analisi di possibili interferenze della loro lingua madre**  
Antonietta Gobbis

**La lingua speciale della storia dell'arte nella divulgazione per la didattica accademica**  
Eleonora Boglioni

**La lingua2 nel Web. Prospettive digitali per la didattica dell'italiano a stranieri**  
Roberto Quaggia

**La morfologia nominale, pronominale e verbale nelle prime fasi dell'apprendimento dell'italiano L2: due casi di bambini di scuola primaria**  
Eleonora Zucchini

**La motivazione negli apprendimenti linguistici: approcci teorici e implicazioni pedagogiche**  
Luciano Mariani

**La nozione di 'competenza' nella pedagogia linguistica**  
Anna Ciliberti

**La nozione di Grammatica e l'insegnamento di L2**  
Anna Ciliberti

**La percezione della motivazione come strumento glottodidattico. Uno studio empirico tra i docenti di lingue italiani**

Giacomo Cucinotta

**La scrittura collaborativa: lo stato della ricerca internazionale e uno studio di caso**

Debora Bellinzani

**La scrittura migrante: la mia lingua e la mia nuova lingua italiana**

Paola Luigia Cattoretti

**La spiegazione della perifrasi progressiva nelle grammatiche d'italiano per stranieri: analisi di alcuni testi e proposte glottodidattiche ispirate alla linguistica cognitiva**

Michele Daloso

**La valutazione del parlato degli studenti: implicazioni sul testing linguistico**

Cecilia Varcasia

**Laboratorio ITA360: un ambiente comunicativo virtuale**

Enrico Maso

**Le abilità di ascolto e gli apprendenti giapponesi: difficoltà e stimoli per l'apprendimento dell'italiano LS**

Ilaria Superti

**Le caratteristiche linguistiche del foglietto illustrativo**

Silvia Giumelli

**Le consonanti affricate: strategie di acquisizione in italiano L2**

Patrizia Sorianello

**Le dimensioni linguistiche in tutte le discipline scolastiche. Una guida per l'elaborazione dei curricoli e per la formazione degli insegnanti**

Jean-Claude Beacco, Mike Fleming, Francis Goullier, Eike Thürmann, Helmut Vollmer, con il contributo di Joseph Sheils (Consiglio d'Europa)

**Le lingue, le norme, le pratiche. Il contesto, i dati, i riferimenti della scuola multiculturale e plurilingue**

Graziella Favaro

**Le stazioni di apprendimento: esempi didattici per un approccio di tipo globale all'insegnamento della lingua italiana a stranieri**

Antonietta Gobbis e Marco Paoli Legler

**Le varietà dell'italiano in alcuni manuali per stranieri diffusi all'estero**

Alessandra Cutri

**Leggere per apprendere: il difficile caso del testo di storia**

Simonetta Ciaccio

**Lingua è lavoro e lavoro è lingua**

Matilde Grünhage-Monetti

Linguistica acquisizionale e sillabo: alcune riflessioni preliminari  
Gabriele Luoni

Madrelingua e italiano L2: un'indagine su bilinguismo e personalità  
Rosangela Milazzo

Meta-analisi e applicazione di una proposta didattica orientata all'azione per l'apprendimento dei segnali discorsivi in italiano LS  
Roberta Ferroni, Marilisa Birello

Misurare l'adeguatezza funzionale in testi scritti di apprendenti di italiano L2  
Paolo Orrù

Monolinguismo versus multilinguismo e plurilinguismo: l'Italia e la Francia a confronto  
Giovanni Favata

Morfologia derivazionale: risvolti applicativi per l'insegnamento dell'italiano L2/LS  
Laura Mantovani

Motivare, giocare, apprendere. Un esperimento di game based learning totale in un corso di italiano LS  
Davide Schenetti

Narrazione, apprendimento e identità culturale nella classe di italiano L2  
Giuliana Fiorentino *et alii*

Non solo lingua. I corsi di italiano L2 per donne migranti tra bisogni linguistici e desiderio di integrazione.  
Viviana Solcia

Nuovi alfabeti per nuovi cittadini. La sfida dell'alfabetizzazione in un mondo globale  
Giulia Bertolotto

Passato prossimo e imperfetto: un problema per gli apprendenti sinofoni  
Lorenzo Prina

Per un approccio varietistico all'insegnamento dell'italiano a stranieri (I)  
Alberto Sobrero, Annarita Miglietta

Per un approccio varietistico all'insegnamento dell'italiano a stranieri - II  
Alberto Sobrero, Annarita Miglietta

Percorsi di apprendimento per gli stranieri nella scuola italiana  
Laura Sala

Plurilinguismo e immigrazione nel pordenonese: il caso di Spilimbergo  
Gianluca Baldo

Plurilinguismo e intercomprensione: un'analisi dei materiali di Eurom5 (attraverso il framework di Littlejohn)  
Marcello Belotti

Politica linguistica e integrazione: osservazioni sul “Piano nazionale d’integrazione dei titolari di protezione internazionale” (2017)  
Diego Ellero

Preferenze per i materiali di studio in italiano L2: la carta o il digitale?  
Ivana Fratter

Prime riflessioni sull’efficacia dell’approccio conversazionale applicato all’insegnamento della competenza interazionale fra apprendenti di italiano LS  
Roberta Ferroni

Problemi di decodificazione di espressioni idiomatiche italiane in apprendenti algerini  
Amina Hachouf

Qualche riflessione sulla didattica di L2 ispirata alla recente ricerca acquisizionale  
Marina Chini

Service phone call openings in italian as a second language textbooks  
Cecilia Varcasia

Sprechen ist das allerwichtigste / speaking is the most important thing  
Matilde Grünhage Monetti, Anna Svet

Strategie di connessione testuale in produzioni scritte d’italiano L2: la successione temporale nei testi narrativi  
Alberto D’Alfonso

Strumenti e tecnologie in rete per l’insegnamento e l’apprendimento della lingua  
Diego Santalucia

Studenti Marco Polo-Turandot e strategie di ascolto: uno studio sul questionario MALQ  
Ambra Ferranti

The effects of textual enhancement and structured input activities on the acquisition of the italian noun-adjective agreement  
Monica Zanotto

Tra lingua e cultura: la competenza pragmatica interculturale  
Luciano Mariani

Tra lingua, cultura e identità: appunti per una proposta didattica migrazionale per discendenti di emigrati italiani all'estero  
Mariagrazia Palumbo

Transfer pragmatico e allocutivi in italiano: apprendenti brasiliani e parlanti nativi a confronto  
Manuela Lunati, Elisabetta Santoro

Tratti neo-standard nel parlato degli insegnanti di italiano LS: uno studio a Salonicco  
Michael Psitos, Chiara Marotta

Un lasciapassare per l’Italia. la legge Maroni e l’obbligo del test di italiano per stranieri  
Giuseppe Sergio

**Una lingua “seconda e adottiva”. L’italiano delle seconde generazioni**  
Graziella Favaro

**Una proposta didattica per gli studenti cinesi: il focus on form**  
Anna De Marco, Eugenia Mascherpa

**Uno studio di caso sull’elaborazione e l’utilizzo del feedback scritto in apprendenti di italiano L2**  
Livia Alberti, Elena Nuzzo

**Valutazione della produzione scritta: parametri, griglie e soggettività**  
Claudia Matthiae

**Variazione diatopica del francese e didattica dell’italiano l2: i transfer negativi degli apprendenti camerunensi nell’italiano**  
Gilles Kuitche Talé

**Videogiochi e italiano L2/LS**  
Filippo Zanolli

**Vissi d’arte vissi d’amor. L’italiano del melodramma. riflessioni per una didattica L2 a cantanti d’opera**  
Manuela Manzelli